ELPAC

Pruebas de suficiencia en el idioma inglés de California

Comprensión auditiva, lectura y escritura:

Instrucciones de prueba remota para padres/tutores y estudiantes

ELPAC sumativa, 2025–26

Grados 3 a 12

Índice

Instrucciones para tomar la prueba en forma remota 1
Cómo usar estas instrucciones 1
Instrucciones para que el estudiante inicie una sesión 2

Derechos reservados © 2026, Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE). Todos los derechos reservados. La copia y distribución de estos materiales seguros con fines de capacitación queda limitada a los individuos de las agencias educativas locales (LEAs) de California que han firmado la *Declaración jurada de seguridad de la prueba ELPAC*. Estos materiales no se pueden editar o alterar, y tienen que permanecer sin cambios tal como fueron publicados por el CDE. Cualquier otro uso o reproducción de este documento, en todo o en parte, requiere el permiso escrito del CDE. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus dueños respectivos.

Instrucciones para tomar la prueba en forma remota

Cómo usar estas instrucciones

Estas instrucciones son para los estudiantes de los grados tres a doce que toman la ELPAC sumativa en un entorno de prueba remota. Los padres, tutores y estudiantes deberían comunicarse con el examinador de la prueba ELPAC si tienen alguna pregunta. El examinador de la prueba puede ser el maestro del estudiante o un miembro del personal escolar o de la agencia de educación local (LEA).

La ELPAC sumativa es una prueba segura. Asegúrese de que los estudiantes no accedan a dispositivos digitales, electrónicos o manuales (como teléfonos celulares o relojes inteligentes) durante la prueba, a menos que sea como apoyo médico aprobado. Los estudiantes no pueden usar libros ni otros materiales de consulta durante la prueba, pero sí pueden tener papel borrador. No debe haber nada en el área de examen de los estudiantes, con la excepción de los materiales de prueba que les da el examinador.

Para la administración remota, los estudiantes tomarán la prueba en sus hogares u otro lugar seguro. El examinador de la prueba se conectará con cada estudiante por computadora. Les proporcionamos las siguientes pautas para la prueba remota para que todos los estudiantes reciban el puntaje más exacto posible:

1. Los padres o tutores solo pueden ayudar a configurar la tecnología e iniciar la sesión de prueba del estudiante.
2. Para que la prueba sea imparcial para todos los estudiantes, pedimos que los padres o tutores no hablen con otras personas sobre las preguntas de la prueba ni ninguno de los materiales de la prueba, ya sea antes, durante o después de la prueba.
3. Nadie puede grabar la prueba o usar una cámara u otro dispositivo para tomar fotografías de las preguntas de la prueba ni de los estudiantes tomando la prueba. Esto ayuda a que las preguntas sigan siendo confidenciales y previene violaciones de seguridad.
4. Para comprobar que el estudiante complete la prueba sin ningún tipo de ayuda, se usará una cámara web y un micrófono para observar al estudiante mientras toma la prueba. La cámara solo se usa para observar al estudiante y su entorno durante la prueba; no se grabará la sesión.
5. Siga todas las instrucciones que le dé el examinador de la prueba sobre la ubicación de la cámara para que pueda observar al estudiante y su entorno inmediato.

Estas instrucciones se deben destruir en forma segura o devolver a la escuela después de haber completado la prueba. Si tiene una versión de estas instrucciones guardada electrónicamente, debe borrar ese archivo del dispositivo.

Instrucciones para tomar la prueba en forma remota

Instrucciones para que el estudiante inicie una sesión

Accederás a la prueba desde un navegador seguro. Para obtener instrucciones sobre cómo instalar el navegador seguro, sigue las instrucciones para descargarlo ubicadas en https://ca.portal.cambiumast.com.

Interfaz con el estudiante

1. Únete a la reunión por videoconferencia con el examinador de la prueba. El examinador de la prueba te dará instrucciones sobre la prueba.
2. Sal de la videoconferencia.
   a. Si estás usando una Chromebook, cierra la sesión del dispositivo.
   b. Si estás usando una computadora personal, cierra todas las aplicaciones. Esto incluye navegadores web, programas de correo electrónico, tratamiento de texto y aplicaciones de video o música que están en tu dispositivo.
   c. Si estás usando un iPad no hay que tomar ningún paso adicional.
3. Abre el navegador seguro en tu dispositivo.

   Si recibes un mensaje de error cuando abres el navegador seguro, cierra el navegador y abre el "Task Manager" (Administrador de tareas) de tu dispositivo para ver qué programas están abiertos. Cierra todas las aplicaciones y vuelve a intentar. Si sigues recibiendo un mensaje de error, díselo a tu examinador de pruebas y ponte en contacto con el especialista de tecnología de tu escuela para conseguir ayuda.
4. Pon tu primer nombre, seguido del número de SSID que te dio el examinador de la prueba. Selecciona el botón [**Sign In**] (Iniciar sesión) (figura 1).

Figura 1. Pantalla *Student Sign In* (Inicio de sesión del estudiante)

5. Si no puedes iniciar una sesión, sal del navegador y pídele ayuda al examinador.

Instrucciones para tomar la prueba en forma remota

6. Verás una pantalla con tu nombre y otra información sobre ti. Si toda la información de la pantalla es correcta, selecciona [**Yes**] (Sí) para continuar (figura 2). Si la información es incorrecta, cierra la sesión y comunícate con el examinador para pedir ayuda.

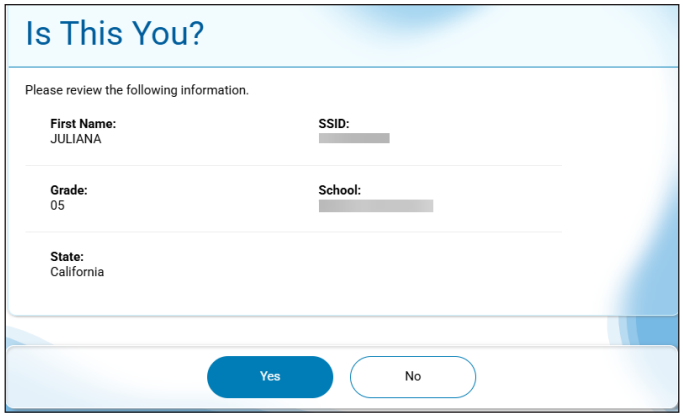

Figura 2. Pantalla *Is This You* (¿Eres tú?)

7. Pon el identificador (ID) de sesión proporcionado por el examinador de la prueba en el campo *Session ID* (ID de sesión) de la pantalla *Login Session* (Iniciar sesión) y luego selecciona [**Join Session**] (Sumarse a la sesión) (figura 3).

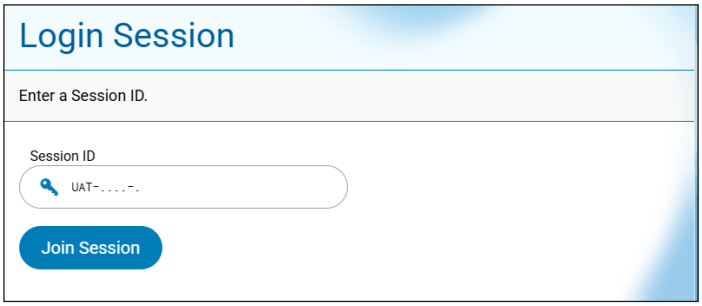

Figura 3. Campo *Session ID* (ID de sesión) en la pantalla *Login Session* (Iniciar sesión)

8. Aparecerá la pantalla *Your Tests* (Tus pruebas) (figura 4). En la pantalla *Your Tests*, elige la prueba que tienes programado tomar.

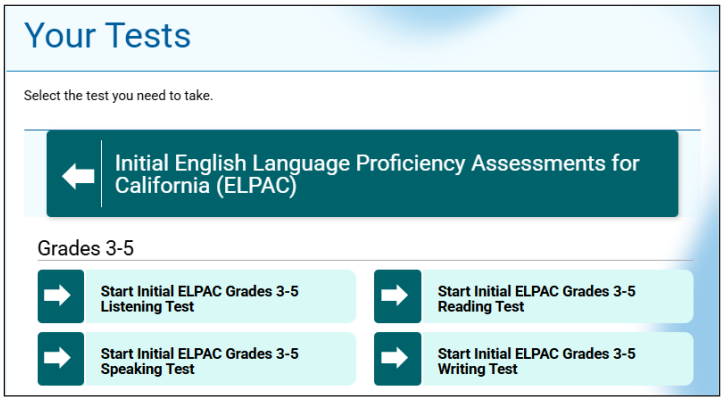

Figura 4. Muestra de la pantalla *Your Tests* (Tus pruebas)

9. Espera a que el examinador apruebe tu prueba (figura 5).

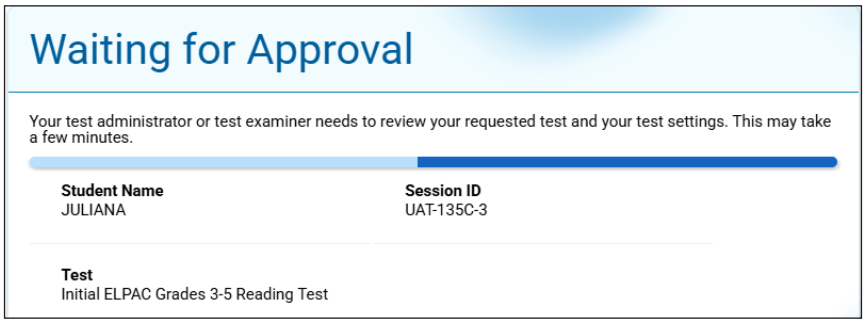

Figura 5. Pantalla *Waiting for Approval* (Esperando aprobación)

10. Haz las verificaciones de audio y video de acuerdo a las instrucciones de la pantalla. Ten en cuenta que tienes que completar las verificaciones de audio para cada dominio para el cual vas a tomar una prueba remota. Antes de la prueba, verifica que el dispositivo reproduce el sonido con buen volumen.

    Para verificar la cámara, selecciona la casilla de verificación para habilitar el video. Si aparece tu video, selecciona el botón [**I see myself**] (Me veo a mí mismo). Si tu video no aparece automáticamente, selecciona el icono de la cámara en el centro de la casilla. Después, selecciona el botón [**I see myself**] (Me veo a mí mismo) (figura 6).

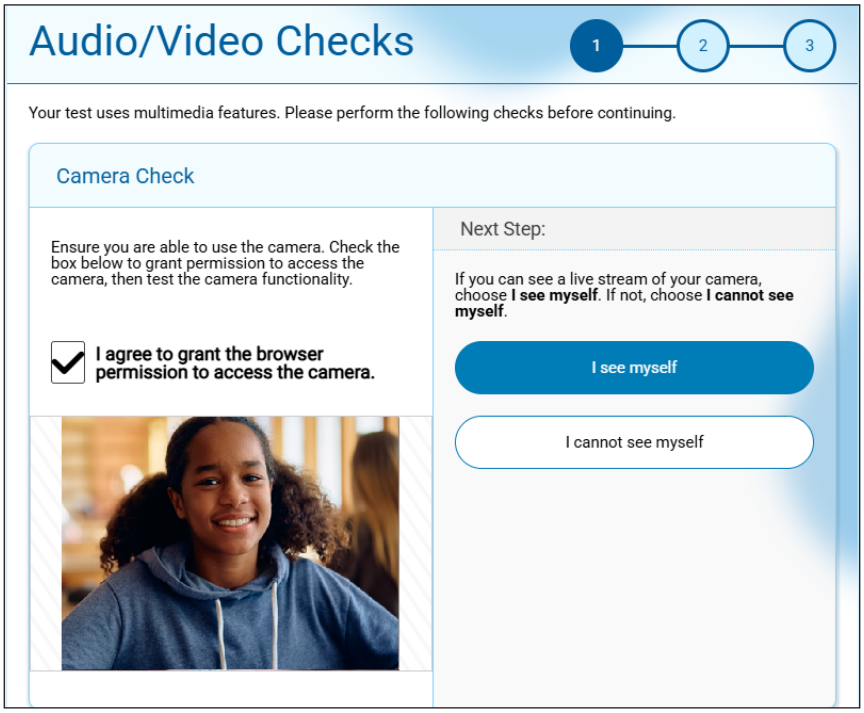

Figura 6. Sección "Camera Check" (Verificación de cámara) de la pantalla *Audio/Video Checks* (Verificaciones de audio/video)

Instrucciones para tomar la prueba en forma remota

11. Para verificar el dispositivo de grabación, oprime al botón [**Microphone**] (Micrófono), habla en el micrófono, haz clic en el botón cuadrado [**Stop**] (Parar) y después oprime la flecha [**Play**] (Reproducir) para escuchar tu grabación. Si puedes escuchar tu grabación, selecciona el botón [**I heard my recording**] (Escuché mi grabación) (figura 7).

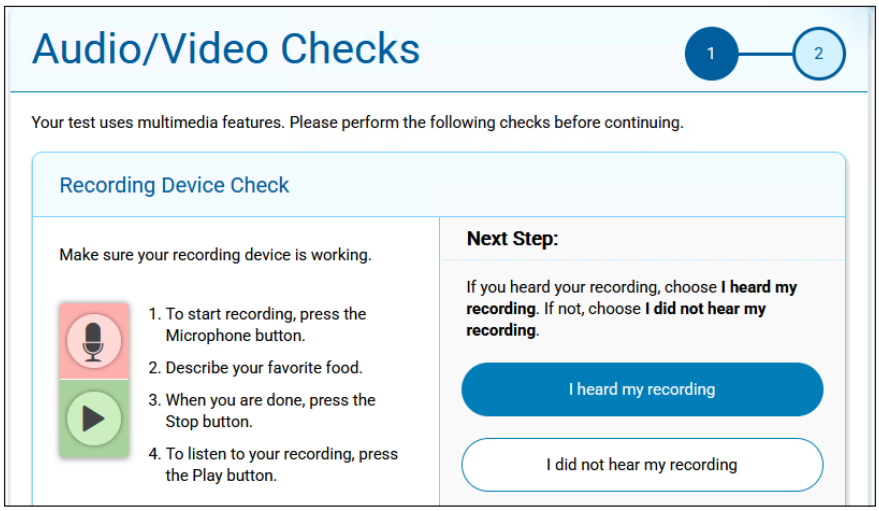

Figura 7. Sección "Recording Device Check" (Verificación de dispositivo de grabación) de la pantalla *Audio/Video Checks* (Verificaciones de audio/video)

12. Haz clic en la flecha [**Play**] (Reproducir) para ver un video corto. Si puedes ver el video y escuchar el sonido, selecciona la opción [**I could play the sound and video**] (Pude reproducir el sonido y el video) (figura 8).

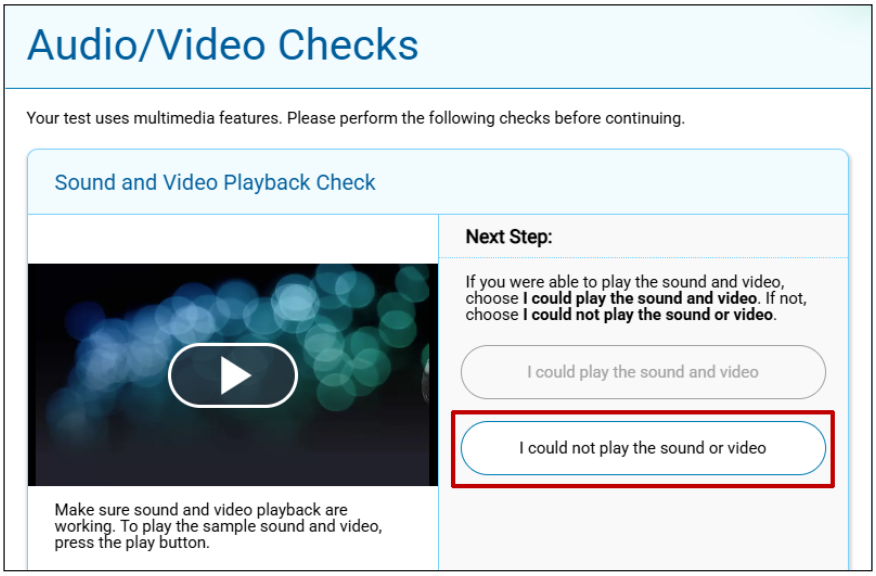

Figura 8. Sección "Sound and Video Playback Check" (Verificación de reproducción de sonido y video) de la pantalla *Audio/Video Checks* (Verificaciones de audio/video)

13. Mientras estés tomando la prueba, podrás ajustar el volumen, el tono y el ritmo seleccionando el icono [**Settings**] (Configuración) (figura 9).

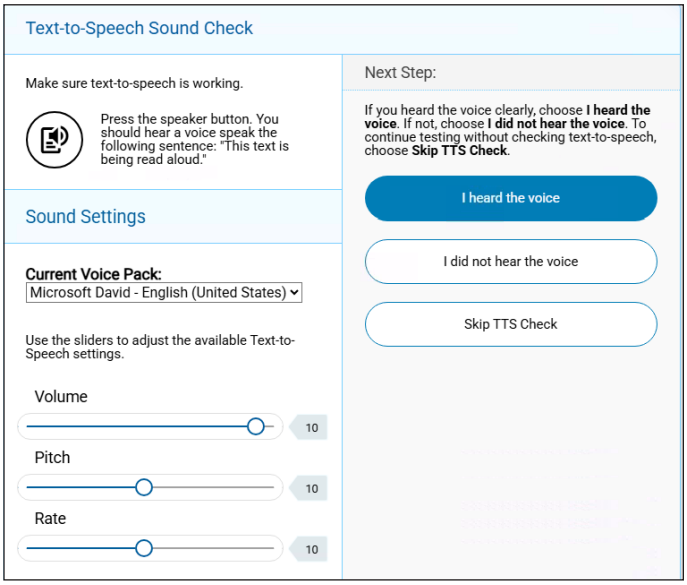

Figura 9. Sección "Text-to-Speech Sound Check" (Verificación del sonido de conversión de texto a voz) de la pantalla *Audio/Video Checks* (Verificaciones de audio/video)

Si cualquiera de las verificaciones de audio o video no está funcionando, simplemente selecciona la opción que indica que no puedes ver, escuchar o reproducir, y el sistema te ayudará a arreglar esa función en particular.

14. Cuando hayas completado la verificación de audio y video, aparecerá la pantalla *Instructions and Help* (Instrucciones y ayuda). Aquí podrás ver las configuraciones de la prueba y la guía de ayuda antes de comenzar la prueba. Cuando estés listo para empezar, selecciona [**Begin Test now**] (Comenzar la prueba ahora) (figura 10).

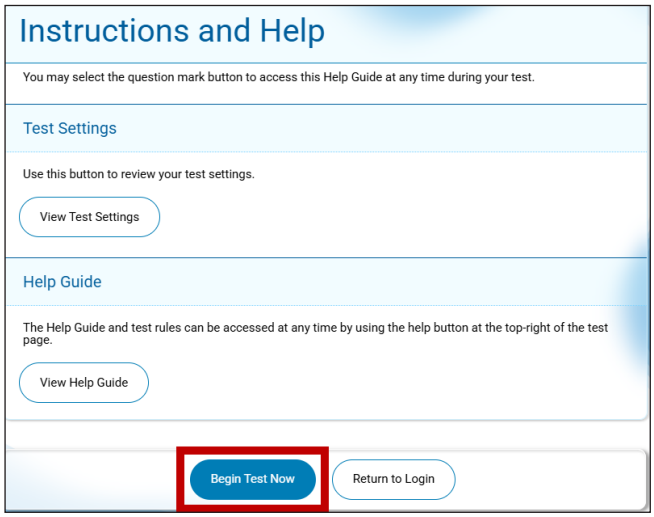

Figura 10. Botón [Begin Test Now] (Comenzar la prueba ahora) en la pantalla *Instructions and Help* (Instructions y ayuda)

15. Aparecerá un widget de comunicación con el video en tiempo real de ti en el rincón inferior derecho. Puedes usar los botones de las flechas para moverlo a un lugar distinto. El examinador podrá verte durante toda la prueba. Sin embargo, tú solo podrás ver al examinador si este inicia una llamada para comunicarse contigo (figura 11).

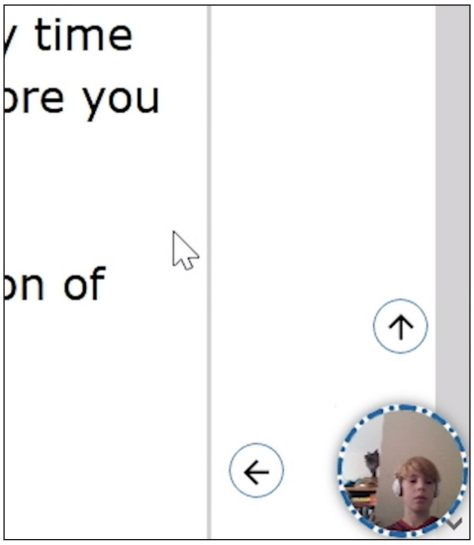

Figura 11. Pantalla *Video* en el widget de comunicación

16. Cuando se administra la prueba ELPAC sumativa en forma remota, hace falta una cámara web. No podrás apagar el video ni el micrófono. Si quieres llamar la atención del examinador de la prueba, selecciona tu imagen para abrir el widget de comunicación (figura 11). Puedes seleccionar el icono [**Raise Hand**] (Levantar la mano) en la barra lateral del widget de comunicación (figura 12), que se convertirá en un icono rojo [**Lower Hand**] (Bajar la mano) (figura 13).

Figura 12. Icono [Raise Hand] (Levantar la mano) en el widget de comunicación

17. Selecciona el icono [**Messages**] (Mensajes) para pasar de la vista de video a la vista de chat. Cuando escribas y envíes un mensaje, tu examinador de la prueba lo podrá ver (figura 13).

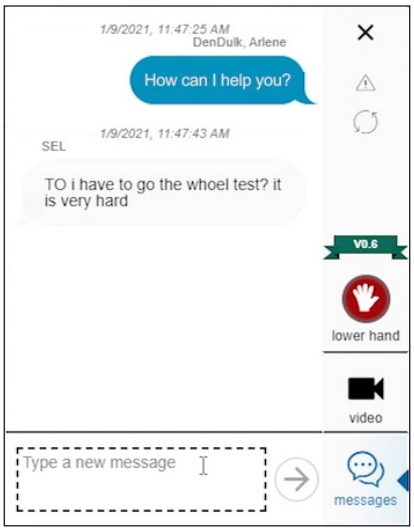

Figura 13. Icono [Messages] (Mensajes) en el widget de comunicación

18. Hay muchas maneras de comunicarte con tu examinador durante la prueba:
    a. Usa la opción "Raise Hand" (Levantar la mano) si quieres hacer una pregunta o tienes algún problema. Cuando selecciones [**Raise Hand**] (Levantar la mano), se hará visible el icono [**Lower Hand**] (Bajar la mano). No selecciones [**Lower Hand**] (Bajar la mano) hasta que el examinador se haya comunicado contigo.
    b. Puedes enviar un mensaje al examinador usando la opción de chat (figura 14). Selecciona la foto de ti. Aparecerá una casilla de chat. Escribe un mensaje para tu examinador. Te podrá responder con un mensaje de texto o quizás te llame.

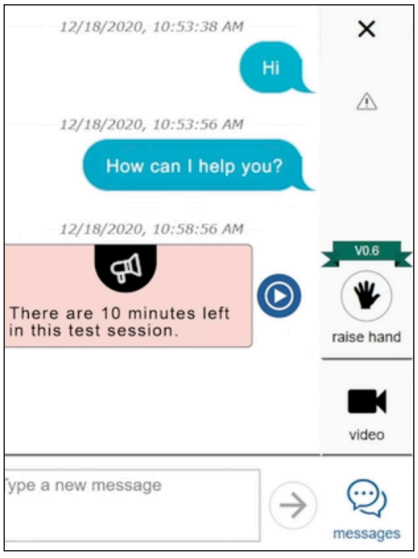

Figura 14. Opción de mensaje individual del widget de comunicación.

19. Tu examinador de la prueba te puede pedir permiso para ver tu pantalla. En ese caso, el widget de comunicación te pedirá permiso para que el examinador de la prueba pueda ver tu pantalla. Selecciona la casilla [**I agree**] (Estoy de acuerdo) y selecciona [**Allow**] (Permitir) (figura 15).

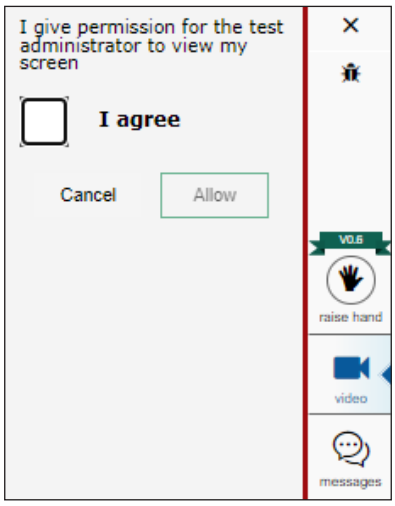

Figura 15. Casilla [I agree] (Estoy de acuerdo) y botón [Allow] (Permitir) en el widget de comunicación

Ahora el examinador podrá ver tu pantalla en tiempo real. Puedes seguir usando el icono [**Messages**] (Mensajes) para conversar con el examinador de la prueba. El examinador de la prueba dejará de ver tu pantalla.

20. El examinador de la prueba también te puede llamar. Una vez que inicie una llamada individual, esta aparecerá automáticamente en tu pantalla.

21. Cuando hayas finalizado la prueba y estés listo para enviarla, usa la opción [**Raise Hand**] (Levantar la mano) o envíale un mensaje al examinador. Te dirá que termines la prueba.

22. Verás una pantalla de confirmación que muestra que has llegado al fin de la prueba. En esta pantalla, tendrás la opción de revisar todas las preguntas antes de seleccionar el número de pregunta para enviar la prueba. Selecciona el número de la pregunta en esta pantalla para revisar tu respuesta a esa pregunta. Cuando estés listo, selecciona [**Submit Test**] (Enviar prueba) (figura 16) y después [**Yes**] (Sí) (figura 17).

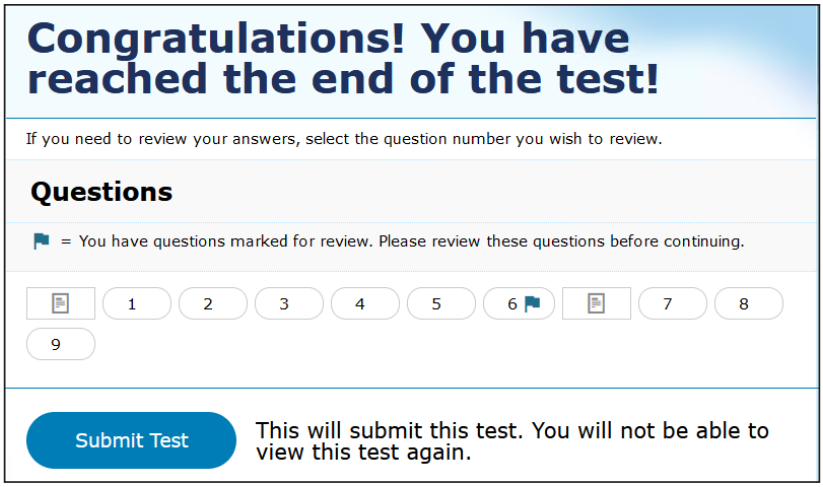

Figura 16. Pantalla *Submit Test* (Enviar prueba)

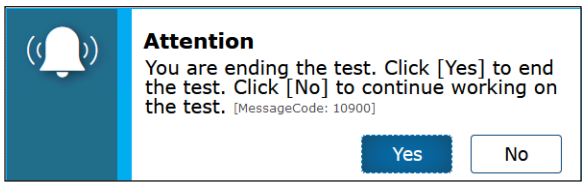

Figura 17. Casilla de mensaje *Submit Test Confirmation* (Enviar confirmación de la prueba)

23. Por último, verás la pantalla *Test Summary* (Resumen de la prueba). Selecciona [**Log Out**] (Salir de la sesión) (figura 18).

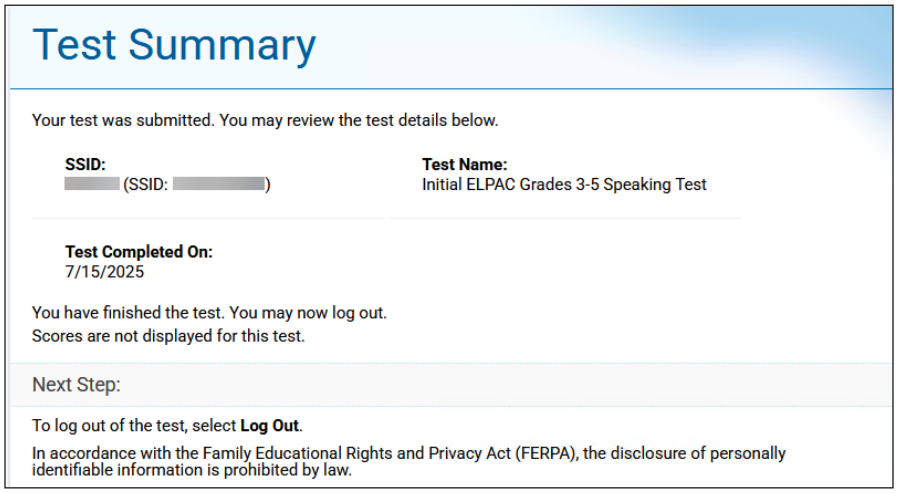

Figura 18. Pantalla *Test Summary* (Resumen de la prueba)